

SASH

ENDURANCE W 80W-90

ES. Lubricantes multigrado minerales de extrema presión formulados para lubricar todo tipo de engranajes de automoción e industria. Está recomendado para todo tipo de engranajes en cárter cerrado que trabajen con grandes cargas y altas temperaturas.

- Buenas cualidades antiespumantes.
- Bajo punto de congelación.
- Gran resistencia.
- Buena desemulsión.

EN. Multigrade mineral extreme pressure lubricants formulated for all types of automotive and industrial gear and recommended for all types of gears working in closed crankcase with heavy loads and high temperatures.

- Good anti-foaming qualities.
- Low freezing point.
- High load resistance.
- Good demulsification.

FR. Lubrifiant multigrade minéral, extrême pression, formulé pour tous types d'engrenages automobiles et industriels. Recommandé pour tous types d'engrenages travaillant en carter fermé avec de fortes charges et des températures élevées.

- Bonnes qualités anti-mousse.
- Bas point de congelation.
- Grande résistance à la charge.
- Bon pouvoir de débullage.

DE. Mineralische Getribeöle für extreme Drücke, die für den Einsatz in allen Arten von Automobilen- und Industriellen Getrieben geeignet sind. Sie sind empfehlenswert für alle Arten von geschlossenen Getrieben, die unter großer Belastung und hohen Temperaturen laufen.

- Verhindern Schaumbildung.
- Niedriger Gefrierpunkt.
- Hohe Belastbarkeit.
- Gut demulgierbar.



SASH

ENDURANCE W 80W-90

IT. Lubrificanti multigrade minerali a estrema pressione formulati per lubrificare qualunque tipo di ingranaggio del settore automobilistico e industriale. È consigliato per qualunque tipo di ingranaggio in carter chiuso che lavori con grandi carichi e alte temperature.

- Buone qualità anti-schiuma.
- Basso punto di congelamento.
- Grande resistenza.
- Buona disemulsione.

PT. Lubrificante multigraduado mineral de extrema pressão formulado para lubrificarem todo o tipo de engrenagens de veículos automóveis e indústria. São recomendados para todo o tipo de engrenagens em cárter fechado, que trabalhem com cargas pesadas e a altas temperaturas.

- Boas qualidades antiespumantes.
- Baixo ponto de congelação.
- Grande resistência de carga.
- Boa desemulsão.

RU. Универсальная минеральная смазка для экстремальных давлений, разработанная для всех типов автомобильных и промышленных редукторов и рекомендованная для всех типов механизмов, работающих в закрытом картере с большими нагрузками и высокими температурами.

- Хорошие антипенные свойства.
- Низкая температура замерзания.
- Высокое сопротивление нагрузки.
- Хорошая деэмульгируемость.

PRESENTACIÓN / PRESENTATION / PRÉSENTATION / PRÄSENTATION / PRESENTAZIONE / APRESENTAÇÃO / ПРЕЗЕНТАЦИЯ



GRANEL/BULK/VRAC | 1000 LTS. | 200 LTS. | 50 LTS. | 20 LTS. | 5 LTS. | 4 LTS. | 1 LT.

NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NIVEAU DE QUALITÉ / QUALITÄTSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / NÍVEL DE QUALIDADE / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА

API: GL-4/GL-5
MT-1
SCANIA STO 1:0
MB 235.0
MAN 341 TYPE E2 / MAN 342 TYPE Z2 / MAN 342 TYPE M2
ZF TE-ML 02B, 05A,07, 08, 12L, 12M, 16B, 17B, 19B, 21A
VOLVO 97321
JOHN DEERE JDM J11E
CASE MS 1316
FORD M2C197-A

PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIÉTÉS TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / PROPRIETA' TECNICHE / PROPRIEDADES TÉCNICAS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

VISCOSITY AT 100°C (cSt)	ASTM D-445	13,5 - 18,5
VISCOSITY INDEX (cSt)	ASTM D-2270	110
FLASH POINT (°C min.)	ASTM D-92	205
POUR POINT (°C max.)	ASTM D-97	-32

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SÉCURITÉ ET HYGIÈNE / SICHERHEIT UND HYGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SEGURANÇA E HIGIENE / БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.